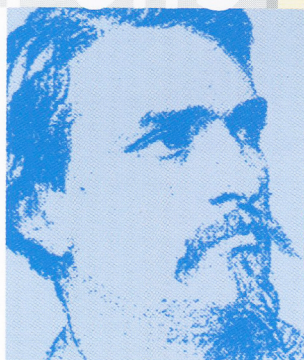


S E T È M B R E - Ó U T O B R E 2 0 0 7

Lou Felibrige



La Revisto 242

La Revisto
N° 242
SETÈMBRE - ÓUTOBRE 2007
La gardaren riboun-ribagno nosto rebello lengo d'O

SOUMÀRI

Pourtissoun
La Santo-Estello de Còus

Jaque Mouttet
Jan-Marc Courbet,
Jaque Mouttet

Li nouvèu majourau
1907, la revòuto di vigneiroun ...
Mortuorum.....

Jaque Mourgues...

Pourtissoun

Vaqui dounc un an que m'avès fisa lou capouleirat, ai cresegu de-bon de barrula un pau dins tóuti li Mantenènço, siéu ana à l'endavans di Sendi, ai rescountra d'escolo, me siéu entreva emé mai que d'un d'entre vautre.

Mai, proumié, vole semoundre mi gramaci i Majourau Jan-Marc Courbet e Gui Revest qu'an tóuti dous aceta li founcioun de Baile dóu Felibrige e de Clavaire dóu Felibrige, sabiéu que prendrien soun travai à cor coume l'avien deja prouva. Fourman un burèu que se rescontro, que se parlo, qu'es de longo en relacioun, que chifro coutrio sus tóuti li doursié, sus tóuti li questioun emai sus li decisioun que soun de prendre de-longo pèr lou bon founciounamen de noste mouvemen. Souvète que lou biais qu'avèn de travaia agradara e que subretout fara avança lou Felibrige coume vous lou prepausave en me presentant à vòsti sufrage l'an passa. Acò lèvo pas, segur, la coulavouracioun de tóuti, di majourau e di Sendi en particulié que volon se douna à touto rèsto dins la vido de l'assouciacioun e, forço d'entre-vautre, deja, an pres part à l'anamen dis afaire, cadun dins li coumpetènci que ié revènon. N'en vole pèr provo li felibre-majourau e li felibre-mantenèire que tre lou mes de setèmbre se soun atala au pres-fa dóu Counsèu de l'Escri Mistralen.

Ansin vese lou capouleirat, — noun pas la cargo — mai l'obro, à parteja, dins la councertacioun, dins la coumprenesoun reciproco, dins lou respèt, dins la toulerènci e dins l'ajudo dis un dis autre, dis un is autre dins la souleto amiro d'agué un Felibrige fort. Que se la respounsableta qu'es aro miéuno e di mai enauranto, es cargado d'un grèu devé de memòri, d'acioun e de reüssido, finalamen, coume dirié Yan de Nadau, lou devé de pourta lou caiau un pau pu luen.

Se sian proun souvènt fa de questioun sus la definicioun dóu Felibrige en chancello entre acadèmi e assouciacioun d'acioun, entre ativeta inteleitualo e boulegadisso militanto. Un trebau qu'a proun souvènt entrepacha un enavans de tout en tout tant d'un caire que de l'autre. Avèn sachu, pense, emé touto la moudestio que s'impauso, aquest'an embessouna li dous carage de noste Felibrige en s'engajant ferme dins la grandio manifestacioun de Beziés, en rebaïant vido à noste site internet e, d'un autre las en creant lou Counsèu de l'Escrit Mistralen que sa toco es uno vertadiero obro academico e en publicant tourna-mai la revisto.

Ansin l'affirme, pèr lou Felibrige i'a ges de diferènci entre la grandour de la literaturo, la bèuta dóu fouclore, l'aparamen de la lengo e de l'enviournamen, l'afiscacioun i tradicioun, la sauvo-gàrdi finalamen, de tout ço que nous fai.

Lou Felibrige bèn tanca de soun racinun enmantello de valour seguro, desplego un drudige que res noun pòu nega.

Fau que cadun atrove dins lou Felibrige quicon que i'agrade. Acò vòu dire que fau èstre dubert à tout, que fau pas mespresa qu'que siegue, pas mai li que s'interesson à l'istòri o li que s'interesson à la moudernita, que li que rimejon o li qu'ensignon, que li qu'obron pichot dins soun escolo o li que felibrejon soulet dins soun cantoun. Fau pas mespresa nimai li chato que s'abihon o que danson. Lou coustume es noun soulamen un plesi pèr li que lou porton, mai peréu un plesi pèr lis iue d'aquéli que lis amiron, lou coustume afourtis quicon qu'au mens se vèi, alor que ço qu'avèn dins lou pitre se vèi pas. Encaro fau-ti lou ressenti coume tau, me dirés, e aurias resoun.

Fau assouludamen empura la vido felibrenco, la faire veni que mai drudo, la faire subrounda larg sus lou mounde que nous enviournon, sus li couleitiveta qu'an en cargo lou destin de nòsti region coume de nòsti coumuno, sus la vido-vidanto en generau ni mai, ni mens, valènt-à-dire: eisista pèr èstre respeta au regard de ço que representan.

Lou Felibrige, davans soun immense patrimòni pòu que resta lou Felibrige, valènt-à-dire vièure d'aquéu patrimòni, e lou faire valé mai que mai, dins lou mendre vilajoun coume dins li gràndi vilo. S'agis de touca, de counvincere, de groussi lou mouloun d'aquéli que faran, que saran, lou Felibrige de deman, un Felibrige qu'aura si soulennita mai qu'aura tambèn si moumen coumun dins lou soucit achini d'uno transmissioun respetouso, fidelo e fegoundo.

Avèn en aquesto proumiero annado religa de bout, avèn fa targo pèr buta li renegaire, vo de cop pèr li radurre dins la draïo, se sian quauque pau auboura e avèn culi d'eici d'eila quàuqui contentamen. S'es fa d'obro dins li Mantenènço e dins lis escolo, encaro que, malurousamen, l'on saup pas tout ço que se fai. Voudrian que se fague mai encaro, mai que se sache ço que se fai. Es pèr acò que lou Counsistòri a chifra sus la necessita de coumunica mai e mies.

Ai senti aquéli darrié mes coume uno boulegadisso dins nòsti rèng, me permetrés, mi car felibre, de ié vèire un signe d'encourajamen que m'ajudara à mies crèire en l'aveni.

Sabe que pourrai coumta sus vautre. Lou redise, lou Felibrige es tóuti que lou fasèn, e gramaceje enca 'n cop tout aquéli que l'an coumpres.

L'esperanço menara sèmpre mi pas e, fisançous, coume disié Mistral: l'a encaro de soulèu darrié la mountagno

Lou Felibrige lou devèn pourta, lou devèn celebra, lou devèn nourri, devèn i'adurre sèmpe que mai tóuti li jour de nosto vido. Lou Felibrige es un bastisoun. Dóu mai se i'apound, dóu mai se vèi. Apounden-ié tant que poudèn.

Jaque MOUTTET

Capoulié dóu Felibrige

Raport mourau proununcia lou 28 de mai 2007 en vilo de Còus e adóuta à l'unanimita pèr lou Counsèu generau dóu Felibrige.

La Santo-Estello de Còus

Es en vilo de Còus, à l'óucasioun de la celebracioun dóu seten centenàri dóu Pont de Valandre, que lou Capoulié Jaque Mouttet pourtè la Coupo aquest an, fasènt de la capitalo dóu Carsi, dóu 25 au 29 de mai, la Capitalo di terro d'O, la capitalo dóu Felibrige.

Se souvendren long-tèms de l'aculido que nous faguèron lou Conse Segne Marc Lecuru, lou Majourau Patric Delmas, tóuti lis afouga de la lengo de l'encountrado emai en particulié li membre dóu Ciéucle óucitan de Còus-Begous que plagneguèron pas sa peno pèr ourganisa e reüssi perfetamen noste coungrès.

Coume l'an passa vous anan faire lou dedu d'aquésti journado de fèsto e de travai emplido de remembranço, d'esperanço e d'emoucioun.

Divèndre 25 de mai

Sus li cop de 18 ouro i'aguè l'inaguracioun de dos espousicioun à la Mediatèco: Uno flamo espousicioun sus "la crous óucitano" ounte avèn apres un mouloun de causo, en particulié qu'aquesto crous sèmblo veni de ... Prouvènço! En mai d'acò se sian avisa de l'impourtanço d'aquéu simbole dins la vido tant culturalo qu'ecounoumico de vuei. Uno outro bello espousicioun presentado, pèr lou Majourau Delmas rendié oudenage i felibre e escrivan carcinòu (de lengo d'O), en particulié i Majourau Jùli Cubaynes e Séuvan Toulze. Dins lou meme tèms lou Majourau Jan-Glaude Dugros, souto-cabiscòu dóu Bournat e Segne Rougié Lassaque, president de l'IEO d'Olt presentèron lou libre "Magdalena" uno nouvello inedito escricho pèr lou Majourau Jùli Cubaynes. Aquéu libre es edita pèr lou proumié cop à l'aflat dóu Bornat dau Perigord e de l'IEO d'Olt.

Just e just après l'inaguracioun prenguèron la paraulo pèr souveta la bèn-vengudo i felibre lou Conse Marc Lecuru e Mario-Nadalo Dupuis, Sendi de Lengadò ...*En ma qualita de sendi de la Mantenènço de Lengadò dóu Felibrige, ai l'ounour e lou bèu plesi de durbi la Santo-Estello 2007 dins la bono vilo de Còus ounte lou Felibrige s'èro pas jamai trouba pèr soun coungrès annau. Aqui la causo es facho e ai la pressentido que saren pas regretous. Gramaci de nous aculi cinq jour de tèms pèr aquest evenimen marca dóu sagèu afestouli entre tóuti lis aparaire de nosto lengo e lou mounde d'eici.*

La terro carcinolo drudo e granado pèr la sègo mistralenco a toujours bouta soun cant estrambourdan à la Causo. Lou pouèto valènt Pau FROMENT, li majourau abat Jùli CUBAYNES e Silvan TOULZE, cadun a soun biais, an ajuda à la renoumado e au crèis de nosto culturo e sabe que lou remèmbe d'aquèsti valènt es toujours presènt encò vostre. N'es ni lou liò ni lou tèms de ramenta lou detai de tout acò, nimai de destria ço que dins la tiero, rendra mai grand l'un que l'autre. Au contre unissèn li noum d'aquéli fièr Felibre e metèn la Santo-Estello 2007 souto soun signe e, de soun eisèmpel, tiraren redorto pèr noste pres-fa de cade jour .

Lou Capoulié li gramaciè de soun acuiènço em'aquéli paraulo:

Vòsti paraulo de bèn-vengudo, Madamo lou Sendi de Lengadò, nous bouto tout d'uno dins l'esperit d'aquelo Santo-Estello plaçado souto lou signe dóu souveni, de l'acioun presènto e de l'aveni.

Uno Santo-Estello que nous reservo de moumen de triò, mai pu largamen un coungrès santestelen drud dins si rescontre e proun carga de proupousicioun e d'acioun pèr reüssi, n'avèn la counvicioun.

Forço mounde, e lou Majourau Delmas en tèsto, plagneguèron pas sa peno pèr que tout siegue lèst après de mes e de mes de travai. Aurai l'òucasioun de ié dire deman li gramaci óuficiau dóu Felibrige, mai tre aro, que sachèsson quant ié sian devènt. Madamo lou Sendi, vòsti paraulo pastado de fe e d'esperanço nous pertocan, n'aproufiche pèr saluda eici voste biais de beileja la Mantenènço, voste biais de servi que vous ounouren, coume fan ounour au Felibrige emai, apoundrai, que voste devouamen founs à la Causo, es un devouamen unencamen au service dóu Felibrige. Me fasié gau de lou dire, Madamo gramaci.

Lou prougramo de nosto Santo-Estello caoursino s'es entamena emé l'inaguracioun de dos espousicioun: La crous óucitano mounte i'a forço entre-signe à pesca sus aquéu simbèu dins l'istòri de noste país, pièi, bono-di la tenesoun dóu Majourau Delmas, es la presentacioun de nòsti davancié Li felibre carsinol que ramento la bello memòri qu'aquéli qu'an englouria li letro d'oc e afisca uno vido felibrenco, eici, en Carsi. Es avoudado mai que mai i Majourau Séuvan Toulze e Jùli Cubaynes que sis amo seguramen dounèron l'empencho de la Santo-Estello.

Sian dounc tambèn à festeja l'espelido de Magdalena, un long pouèmo en prosa dóu Majourau Jùli Cabaynes, fin qu'aro jamai edita. Me jougne i paraulo dóu Sendi qu'a saluda li que n'an agu l'idèio, la voulounta e que n'an mestreja lou proujèt. Aquelo edicioun adus la bello provo qu'es toujours vivo nosto culturo, mai demostro tout parié, l'estacamen, lou respèt que pourtan à-n-aquéli que nous an davança, ligo lou passat e l'aveni dins la noblo endrechiero felibrenco.

Es dins aquel esperit, fièr e afestouli, car Felibre, qu'anan cinq jour à-de-rèng s'acampa de sesiho en councèrt, d'assemblado, en divertimen pèr pourta tóutis ensèn l'acioun avenidouiro dóu Felibrige.

Gramaci en tóuti,

Bon coungrès,

e vivo la Santo-Estello de Còus!

Jaque MOUTTET

Capoulié dóu Felibrige

De vèspre devian assista à n-un espetacle dins la court dóu Museon, mai pèr encauso de la plueio qu'amenaçavo se sian retrouba dins lou tiatre. Aquí davans uno salo coumoulo, lou Majourau Delmas e sis ami Gerard Roussilhe e Sèrgi Hirondelle nous regalèron de touto meno de conte: conte poueti, conte dramati e bèn segur quàuqui conte trufarèu que nous faguèron escacalassa.

Dissate 26 mai

Lou matin acamp de travai dóu Burèu generau dóu Felibrige emé li sendi e lis assessour di mantenènço. Aquest acamp es esta segui d'un autre acamp de travai toucant l'ensignamen mena pèr la Majouralo Glaudeto Occelli, s'es parla aquí d'uno enquistò menado dins li Païs d'O fin de faire lou poun sus l'estat atuau de l'ensignamen de la lengo d'O.

Dins quèu tèms li felibre mantenèire poudien segui uno vesito guidado de la magnifico vilo de Còus richo de tout un passat architeiturau de triò.

A vounge ouro e miejo, alor que li *Grelhs Carcinols* toucavon l'aubado, lou Proumié Conse Marc Lecuru aculissié li felibre en Coumuno pèr un vin d'ounour. L'espremiguè touto sa satisfacioun e soun plesi de reçaupre lou coungrès sant estellen:

*Monsieur le Capoulié, Mesdames Messieurs les Majoraux,
Je suis un petit peu désolé que le ciel n'ait pas mis ses plus beaux atours pour vous recevoir, mais j'ai envie de vous dire: le soleil est dans les voix, le soleil est dans les cœurs, le soleil est dans les yeux et je crois, hommes et femmes d'occitanie que si vous êtes là aujourd'hui c'est pour célébrer non pas seulement une langue mais une culture, un art de vivre, le fait d'être bien ensemble parce que la langue d'Oc, on dira ce qu'on voudra, c'est aussi la langue de la convivialité, c'est la langue de l'explosion, parce que c'est une langue tellement belle, tellement riche, il y a tellement d'images, si bien que pour nous, hommes du nord et j'en suis un, quand on arrive ici, qu'on entend cette langue et on parle bien de langue, on est heureux, visiblement c'est autre chose... Je voudrais faire de vous les porte-paroles, avec oh! combien de talent, de toute la richesse de cette terre et de la richesse de tous ces hommes et ces femmes de ce pays. Merci beaucoup à vous tous Monsieur le Capoulié, je suis très très sensible et je crois que toute la ville est sensible au fait que Cahors ait été choisie, retenue, c'est pour nous un très grand honneur, Cahors je vous l'ai dit, je vais le répéter, est complètement inscrite dans la culture occitane, que ce soit par son architecture, par sa langue, par sa terre. Merci d'avoir choisi Cahors et de nous aider à faire vivre et à porter haut et fort cette langue d'Oc.*

Clavè en pourgissènt la medaio de la Vilo de Còus au Capoulié qu'à soun tour lou gramaciè ansin:

Nous veici à mand d'inagura óuficialamen aquelo Santo-Estello caoursino, emai fuguèsse esta manda aièr de vèspre lou le de noste coungrès felibren. Erian l'an passa au Martegue lis oste dóu Felibrige prouvençau. Sian vuei acampa i counfin de Lengadò, à uno pichoto estirado dóu Perigord, en Carsi, dins l'armounious balans

que, de longo toco, meno li pas dóu Felibrige e qu'adus i felibre la couneissènço e la freirié que sabès.

Adounc, la vilo de Còus aculis la Santo-Estello, aculis lou Felibrige e aculis emé poumpo. Que vous digue, sènso mai languì, Moussu lou Proumié-Conse, e membre dóu Counsèu Municipau, touto nosto recouneissènço.

Aquelo Santo-Estello vèn de luen, tant esperado, tant souvetado, l'an ramenta aièr, l'idèio n'en neisseguè en 1994 à l'ócasioun dóu centenàri de la neissènço de Jùli Cubaynes. Lis annado debanon, mai tèsto-qui que tèsto-qui, aquelo Sant-Estello se fara e, es i'a just dous an que la decisioun fuguè di bono, sara pèr 2007. Arresta que fuguè dins l'entènto de l'ourganisa, aquelo Santo-Estello la devèn au Majourau Patric Delmas. Es èu que la pourtè soulet, que n'en reglè li detai, e de tout acò es èu qu'a agu tóuti li coudouissado. Jamai proun diren e rediren de gramaci au Majourau Delmas e lou gramacie, eici, óuficialamen e publicamen. Mau-grat lou desfèci, li decepcioun, la mau-parado, mai tambèn bono-di sa voulounta, sa capacita à entreprene, soun testardige, sa fe agissènco tenguè bon, a fa avans riboun-ribagno e a bellamen encapa. Brave, gramaci e felicitacioun Patric. A-n-aqueste moumen nòsti pensado s'enaure de-vers lou souveni de l'unique e tant devoua coulabbouraire de Patric Delmas emai afouga que noun sai de nosto lengo, lou regreta Ubèrt Soulié que pleguè parpello à la debuto dóu mes de mars après aguè donna de tout soun èstre à l'ourganisacioun de la Santo-Estello. Gramaci Segne Soulié, aquelo Santo-Estello es la vostro.

Coume l'aurié vougu, nous veici acampa, car felibre, Midamo, Messiès, nous veici acampa, galoi e urous de descurbi un terrièr, uno vilo que jamai encaro avié reçaupu la Coupo. Nous veici acampa urous e galoi pèr canta lou terrièr, la bèuta, pèr chifra sus noste endeveni.

La Santo-Estello embessouno trin festièu e assemblado estatutàri, n-i'a toujour pèr tóuti li goust, aquelo d'aquí a pas fali. Souvetan ié vèire un publi noumbrous anant au rescontre d'uno culturo que nous vèn dis àvi, uno culturo que s'amerito tóuti nòsti suen, que s'amerito d'èstre couneigudo, d'èstre recouneigudo. Sabe Moussu lou Proumié-Conse, que lou drudige d'aquelo culturo vous pertouquè, que n'avès avaloura lou pes e que tant lèu avès buta à la rodo pèr noun la leissa s'avalì. Avès ansin souveta, ajuda, apiela la tengudo de la Santo-Estello dins vosto bono vilo. Li felibre se n'en regaudisson e vous semoundon si plus pregound gramaci.

Jamai proun peréu adreissaren nosto recouneissènço e nòsti gramaci en tóuti aquéli que pourtèron ajudo au Majourau Patric Delmas emai au coumitat ourganisaire l'Assouciacioun di sèt cènts an dóu Pont de Valandre: Dono Lauro Courget, counservadou dóu patrimòni, li service municipau de la coumunicacioun, de la culturo, de l'animacioun, li service teini, l'óufice dóu Tourisme, pièi la mediatèco, la biblioutèco, lou cièucle óucitan de Còus-Begous, l'IEO d'Olt, la Mantenènço de Guiano-Perigòrd, lou Bournat, lou Coumitat 2007 de la felibrejado dóu Perigord emai tóuti li, noumbrous, qu'an adu soun degut, buta à la rodo, qu'an pres part, d'un biais o d'un autre à l'ourganisacioun. Tóuti, fin que d'un, siguès grandamen gramacia. Pamens adreissarei un gramaci particulié au Tiatre del Trastet qu'à la fin de l'an baiè bountousamen tres representacioun pèr ajuda au finançamen de la Santo-Estello, acò fai nosto amiracioun e s'amerito, coume dison voulountié en

Rouergue, uno crano capelado.

Me permetrés enfin, Moussu lou Proumié-Conse d'adreissa, en particulié, moun salut freirenau i felibre di sèt mantenènço e de ié souvèta un bon e fruchous coungrès.

Vivo Còus, vivo lou Felibrige.

Jaque MOUTTET

Capoulié dóu Felibrige

Enfin au noum de tóuti li Felibre, lou Capoulié remeteguè au Conse en signe de gramaci e de l'amista, souto li picamen de man, la grando medaio dóu cènt-cinquantenàri dóu Felibrige.

L'après dina, dins lou cadre prestigios dóu founs ancian de la biblioutèco de Còus, acamp de travai dóu Counsistòri.

Dins lou meme tèms, dos counferènci se debanèron: uno sus "la lengo d'O à l'escolo" pèr Ervé Terral proufessour de l'universitat de Toulouso, l'autro sus "la vido dóu Papo Jan XXII" (nascu à Còus e Papo d'Avignoun) pèr lou Majourau Jòrdi Passerat que pivelè soun mounde tant pèr soun erudicioun que pèr soun biais remirable de countaire.

Es devers 18 ouro que li felibre se retroubèron pèr lou bateja d'un "viradis" proche dóu Pont de Valandre, que desenant pourtara lou noum de Frederi Mistral. E lou Capoulié, tourna, de prendre la paraulo:

Es sèmpre uno gau pèr li felibre d'inagura uno escolo, uno salo, un jardin, uno carriero, uno plaço, uno flour de camin bateja dóu noum dóu foundadou dóu Felibrige. Lou Felibrige es proun fièr de vèire de longo ounoura lou noum de Frederi Mistral. Quant de placo fuguèron inagurado despièi la despartido dóu Mèstre en 1914, quant se n'es inagurado pèr soun centenàri, o pèr soun cènt-cinquantenàri en 1980, pièi en 2004 encaro à l'óucasioun dóu centenàri de l'atribucioun dóu prèmi Nobel e dóu cènt-cinquantenàri dóu Felibrige. Moussu lou Proumié-Conse, Messiès e Dono lis Ajoun e Counseié Municipau, vosto iniciativo nous pertoco e au noum de tóuti li felibre eici acampa vous espremissa nosto gratitudo.

Metre un noum glourious sus uno placo de caire-fourc es escrincella l'istòri. La pajo d'istòri que ramentan vuei es di pu cando e di pu bello. Noun, s'agis pas d'evouacioun de guerro, d'envasioun vo de revoulucioun, s'agis dóu trioumfle de la pouèsio, de l'amour d'un pouèto pèr soun país. La placo que s'inauguro, vai perpetua dins vosto vilo lou noum dóu pu grand pouèto dóu Miejour e lou souveni de soun obro, valènt-à-dire lou pu precious relicàri de noste bèu parla, de nòsti glòri d'antan, de nòsti tradicioun de simpleso e de noublesso, e de fisanço en l'aveni.

Ansin quand lou mounde se passejaran eici, davans aquelo iscripcioun, que porto lou noum tant illustre e universalamen recouneigu de Frederi Mistral, segur saran proun amiratiéu e soucitous pèr lou prendre pèr Mèstre.

Coume éu, bràvis ami, amas vosto terro, voste Carsi, vosto terro nourriguiero, vosto lengo meirenalo, e, lis ancian apoundrien vòstis antiqui liberta.

Bello óucasioun peréu de legi Frederi Mistral, de l'estudia, bello óucasioun de bandi sa vesioun umanisto dins lou mounde de vuei, que, pecaire, — se saup proun —, la moudernita cepo li counsciènci regiounalo coume apauris l'esperit mai que ço que l'avivo. Mistral nous leguè uno dóutrino qu'engajo un ate de fe, aquel ate lou voudrian vèire mai que mai expandi: soun noum, marca aqui, pòu que i'ajuda.

Fisançous dins li valour mistralenco, nautre que n'avèn lou secrèt partejan-lei, prepausan-lei au passant que desenant trevara lou viradis Frederi Mistral, lou que daverè lou prèmi Nobel de literaturo pèr nosto rebello lengo d'O.

Gramaci.

*Jaque MOUTTET
Capoulié dóu Felibrige*

De vèspre à l'espaci Valentré quicon coume 800 persouno assistèron à-n-un councert-recitau dóu group "Nadau" e ié faguèron cachièro; un cop de mai Mèste Michèu Maffrand e sis ami moustrèron soun proufessiounalisme e soun gàubi pèr pivela lou publi, aurièn canta sièis ouro que res se sarié alassa de li bada! De nouta qu'à la fin dóu recitau, lou Capoulié Jaque Mouttet remeteguè au group Nadau uno *Letro de Felicitacioun* que lou Counsistòri i'avié decerni dins lou tantost.

Dimenche 27 de mai

Es à nòuv ouro e miejo que forço felibre se retroubèron dins la glèiso Sant Bartoumiéu (ounte lou futur Papo Jan XXII fuguè bateja) pèr assista à la messo en lengo d'O celebrado pèr lou Majourau abat Jòrgi Passerat, celebracioun un pau particuliero que l'abat Passerat fuguè aplaudi pèr li fidèu après soun sermoun! que lou cant finau n'èro "l'immortalo" que l'assemblado cantè 'm' un estrambord estraordinàri. Predicaire d'elèi, vaqui dounc l'oumelio que prounounciè lou Majourau Passerat:

Sèm dins la glèisa del papa carcinòl, Sant Bertomieu, ont foguèt batejat e que la volguèt totjorn onorar: li gardam un amor especial e velham sus tot çò que pertòca son onor e son profit. Per la causida inesperada d'un cardinal vièlh de 72 ans, Jacme Duèza, vengut lo papa Joan XXII, las doas ciutats de Caors e d'Avinhon venguèron gaireben bessonas! Lo remembre del primièr pontifa establìt dins la ciutat del Comtat, landra suls teulats de las doas capitalas: las aigas d'Òlt e de Ròse se mèsclan, lo vin de Castelnau del Papa e lo del terraire carcinòl càntan dins las botelhas, sul pont de Valandre s'i dança coma sus lo de sant Benezet. E quand los felibres en procession d'intran dins la glèisa creiriatz d'assistir a l'intronizacion d'un papa novèl, benlèu perçò que ongan estrénam lo capolièr novèl, e dins l'amassada del Consistòri del Felibrige, ambe sos majorals, las cigalas dauradas e l'estela de sèt raisses, tornam trapar quicòm de la solemnitat de la cort pontificala.

Coma per los grandes acamps religioses, per la setmana del 21 de mai, nos amassam sovent per Pentacòsta, nom d'una fèsta josieuva, la del don de la Lei a Moïses, lo moment ont cadun se remembra de sos engatjaments, de sos debers, del fuòc sacrat alucat dins son còr. Felibres venguts de pertot, sèm de la raça que regrelha, dels

valents afogats, dels aparaïres de nòstre ideal, de pescaires de luna, que vénon chucar l'èime reial a la Copa Santa

O Copa ondrada ambe las ròsas
Del gaug e de la dolor
Dels brèces e de las cròsas
De tota la vida en flor
Voja-me lo soscamement
Trobairenc e l'alegrança
L'enabans e l'esperança
Del passat la remenbrança
E la fe dins l'an que ven.

Atal, lo majoral Antonin Perbòsc, trobairaire màger del terraire carcinòl, mirava dins la copa tot l'èime del país d'Òc. Per el, lo vin del terraire, coma dins la messa sus l'autar, èra la sanqueta viva, la licor diusenca beguda al calici sacrat:

Soi l'ama de fuòc
De la tèrra d'Òc
Tèrra de baudor
E d'òmes de còr.

N'espeliguèt un bèl ramat d'òmes de còr dins la tèrra de Carcin! Los dos prèires majorals, l'abat Juli Cubaines e l'abat Silvan Tolze, serviguèron la Glèisa duscas al darrièr badalh e foguèron de valents felibres, de trobadors rics, que coneissián los tucs e las gresas, los casses e los castanhs, los rosasilhons nolents dins la brugas.

Es pas per ren qu'un pòble bèl
Dins tota sa vida vidanta
En lenga d'òc ris, plora e canta
Demèi lo brèç duscas al tombèl!
(Juli Cubaines)

En cantant la tèrra e l'ostal nos convídan totes dos, a la seguida de Jansemin e de Mistral, a préner la defensa d'una civilizacion menaçada de disparéisser, ara, tanplan coma del temps del ministre Anatòle de Monzie en 1925, que voliá escumenjar tota lenga qu'es pas parisiana o franchimanda! Mès los curat carcinòl volguèt pas ausir sonar los classes e refusèt de presidir l'entèrrament, en cantant lo Libera ambe l'aspensor, l'aigasenhada e lo fumatòri!

Coma lo Cubaines de Las reguitnadas de la vièlha, lo fuòc dins la lenga nos prusís, e coma los Apòstols, cramats per l'Esperit davalat del cèl, sortissèm sense páur ni vergonha, per nos atropelar sus las plaças, nos escampílham per las carrièras per dire lo nòstre estrambòrd:

(lou mistrau)

Toumbavo aqui coume uno troumbo
Aurias di, quand destéulissavo
Que lou soufle de Diéu passavo
Pèr empourta sus li nacioun
Dóu papo la benedicioun.

(Frederic Mistral)

Coma dins la ciutat dels papas, reviscolada per Mistral dins l'istòria de Nerto, lo pòble occitan se sarra de l'autar per tocar l'invisible, sentir un momenton l'alenada de la bufada interiora: totes sèm estats abeurats a un sol Esperit. la fèsta de Pentacòsta es la de la reconeissença de la grandor de l'esperit uman. La Glèisa ten coma parièras totas las lengas del monde, totas las culturas: totes ausissèm las maravilhas de Dieu, cadun dins sa lenga ...Ensemble fasèm un sol Còs e un sol Esperit, e dins nòstre acamp de Sant Estèla, vengudis de totes los cantons d'Occitania, fasèm una farandòla mirganhada e joiosa, ont coma disiá encara lo paure curat de Concòts:

Se bálhan la man Mirelha e Zani sa sòrre
La man dins la man pòdon corre
Françoneta e Belina

Bernadeta e Germana de Pibrac, las santas pastoras de Gasconha e vaquí qu'arriba lo cacha-niu, aquela Magdalena, dins sa raubeta florida de Peiregòrd e de Carcin, Cadun de nos-aus es vengut aici per far prodèl a l'òbra comuna e ven portar una pèira de canton per bastir lo pont de la concòrdia entre los felibres e los amics de la lenga d'Òc, sense crénher las graupinhas del diables e de nòstres enemics que contúnhan d'anar posar a lor font ambe de ferrats traucats, coma lo cruvèl del diable del Pont de Valandre! La lenga nòstra dintra dins la glèisa e se ven campar, davant, al pè de l'autar, que pòt, quand s'endeven, coma per aquela dimenjada de mai, corre coma una bèla dòna, ambe rauba noviala e corona, a la claror del cèl seren. Òc, polida domaisèla, Dieu vos alanda son ostal, òc, anatz per la lenga, venètz quèrre la bendediccion del cèl e cantar a plec de gargalhòl ambe los angèls!

Abat Jòrdi PASSERAT

Majoral del Felibrige

Manteneire dels Jòcs Florals de Tolosa

En seguida, un grand passo-carriero travessè touto la vilo fin qu'au pont de Valandre. Aquí precedi di musician de l'escolo l'Amicala dels Rotiniers e de la Rèino, dóu Capoulié, dóu Conse e di Majourau, 24 group d'art e tradicioun populàri d'Auvergno, de Carsi, de Perigord e de Prouvènço, moustrèron à la foulo acampado sus li trepadou e i fenèstro dis oustau la bèuta e la riquesso de si coustume tradiciounau.

Arriba au pont de Valandre la counfrarié di vin de Còus entrounisè demié si chivalié lou Capoulié Jaque Mouttet, li Majourau Zefir Bosc, Jòrdi Passerat emai li direitour loucau e regiounau de Groupama bèl ajudaire de la Santo-Estello.

Li Felibre manjèron sus plaço, prenènt sa mangiho i banc dóu “Coumitat de proumoucioun di proudu d’Olt”; fuguè un repas freirenau plen de bono imour e tout pasta de counvivènço amistadouso.

L’après-dina, la court d’amour, presidado pèr la Rèino dóu Felibrige Verounico Fabre-Valanchon, devié se teni, en ribo d’Olt, tout de long de la lèio di souspir, despièi lou pont de Valandre fin qu’au pont Louis-Felipe; malurousamen la plueio n’en decidè autramen e la foulo s’estremè dins la salo de l’espàci Valandre. Aqui li group d’art e tradicioun poululàri faguèron mirando emé si danso, si cant, sa musico e si coustume tradiciounau.

A cinq ouro e miejo de vèspre, à l’espàci Clemènt Marot, sesiho academico de n-auto tengudo, li felibre escoutèron li laus di majourau defunta l’an d’avans: laus de la majouralo Mariò-Terèsò Jouveau pèr la Majouralo Glaudeto Occelli-Sadaillan, laus dóu Majourau Louis Dejean pèr lou Majourau J-Glaude Dugros e, uno lausenjo di valour felibrenco prounouciado pèr lou Majourau Andriéu Gabriel. Aquesto sesiho fuguè precedido d’un filme doucumentàri forço esmouvènt sus lou mounumen i mort de Laverantièro dedica i “Paures droles” mort à la guerro de quatorge.

De vèspre, à l’espàci Valentré davans uno salo coumoulo li participant au Coungrès se regalèron d’un mangnific espetacle de tiatre. D’en proumié de jouvènt jouguèron “Boulego-boulego” uno paroudio truffarello d’un debat pouliti avans lis eleicioun! Pièi la chourmo dóu “Teatre del trastets”, beilejado pèr lou Majourau Patric Delmas, jouguè sa darriero creacioun “Sens tu fariam”, coumèdi crussissènto countant l’istòri d’un brave vièi qu’a baia tout soun bèn à si vesin, e que si vesin pièi liogo de n’i’agué recouneissènço, assajon de l’empouisouna; li picamen de man dóu publi estrambourda recouneiguèron tant la valour de la pèço que lou jo quasimen proufessiounau dis atour.

Aquel espetacle de tiatre fuguè segui pèr un recitau de la couralo “les chanteurs du Comminges” qu’au travès de si cant nous faguèron parteja soun amour pèr li mountagno pirenenco.

Dilun 28 de mai

Tre 9 ouro e quart, se tenguè souto la presidènci dóu Capoulié Jaque Mouttet l’Acamp dóu Counsèu Generau dóu Felibrige. Long e fruchous acamp ounte se faguè lou bilans de l’obro coumplido despièi la Santo Estello de l’an passa au Martegue. Reprenènt lis afaire discuti en Burèu generau e en Counsistòri, ié fuguèron evouca, entre autre, la respelido de la revisto dóu Felibrige, la remesso en founciounamen dóu site internet dóu Felibrige, la creacioun dóu Counsèu de l’Escri Mistralen, la bello e forto participacioun di Felibre à la manifestacioun dóu 17 de mars à Beziés, l’anuncio de la restauracioun coumpleto dóu Museon Arlaten, valènt-à-dire dóu Palais dóu Felibrige. Li Sendi Michèu Bonnet, Pèire Bernet (legi pèr l’Assessour Jòrgi Passerat), Francés Pontalier, Pau Valière, Mario-Nadalo Dupuis, Miquèu Benedetto faguèron pièi si raport di mantenènço e encaro proun d’àutri causo que moustrèron en tóuti la vitalita e l’estrabord de l’assouciacioun e di felibre.

S'anounciè encaro mai que d'un proujèt coume l'aveni de l'acioun Anen O pèr la lengo d'O , la coumunicacioun, l'edicioun d'un DVD de presentacioun dóu Felibrige, l'Estivado de Roudés, un rescontre di dos coupo en òutobre 2008 à Barcelouno, la publicacioun di laus, la publicacioun dis ate dóu Coulòqui d'Avignoun de 2004...

Sus proupousicioun dóu Counsistòri, fuguè tambèn adóutado (à l'unanimeta manco 3 voues) la nouvello redacioun de l'article 18 de nòstis estatut que veici:

Lis assouciacioun podon demanda soun afihacioun au Felibrige, à la coundicioun de se douna pèr toco aquéli dóu Felibrige talo que soun definido à l'Article Proumié. Prenon alor lou titre d'Escolo Felibrenco e pagon un escoutissoun. Soun president pren l'apelacioun de Cabiscòu. D'assouciacioun podon demanda sa simpla adesioun au Felibrige sènso qu'entrino lis eisigènci e l'engajamen demanda à-n-uno Escolo. Pèr acò déuran coumunica au Felibrige sis estatut e la coumpousicioun de soun Counsèu d'amenistracioun. Aquesto adesioun sara acetado, o rebutado, pèr lou Burèu Generau dóu Felibrige. De mai, déuran paga un escoutissoun annau aquivalènt au mountant de l'abounamen fissa pèr lou Counsèu generau. Aquesto adesioun sara valablo tres an, poudra èstre renouvelado i mèmi coundicioun. Lis assouciacioun aderènto an pas dre de voto dins lis assemblado mai ié soun counvidado.

Coume lou decidè lou Counsistòri dins soun acamp dóu 25 de novèmbre 2006, fuguè peréu adoutado à l'unanimeta, la decisioun de tourna aderi à l'Assouciacioun Internaciounalo de Defènso di Lengo e Culturo Amenaçado (AIDLCM).

Enfin la candidatura de la vilo de Grèus (proche Manosco) fuguè adóutado óuficialamen pèr l'ourganisacioun de la Santo-Estello de 2008.

Avans de clava la sesiho lou Capoulié adreisso de gramaci sincère à Dono Francino Prigent-Picart que s'en vai à la retirado e, qu'emé coumpetènci e afiscacioun, assegurè nòuv an de tèms lou bèn-ana dóu secretariat amenistratiéu dóu Felibrige. Lou Capoulié baio pièi la paraulo à Segne Jan-Louis Oheix, Conse-ajoun de Scèus, qu'anuncio, coume n'a l'abitud, lou trin de la felibrejado de Scèus que se tèn aquest an la dimenchado venènto.

Lou Banquet de la Coupo qu'a segui, au restaurat la Chartreuse, es esta di fin. Aqui lou Baile prouclamè li Majourau nouvelamen elegi: li mantenèire Mario-Nadalo Dupuis de Garouns e Reinié Raybaud de Sihoun Font d'Argens; li Mèstre d'Obro emai li Letro de Felicitacioun (vèire Li Novo N°241).

Au moumen de béure à la Coupo lou Capoulié a di:

*Gènto Rèino,
Car Felibre,*

Pèr lou proumié cop anan auboura la Coupo catalano dins l'anciano capitalo di cadurque, capitalo dóu Carsi agrupado dins lou cengle pàsi e pivelaire de l'Olt. A la sousto dóu pont de Valandre, cap d'obro dóu siècle quatorgen, simbèu de tenesoun e d'achinimen de bastissèire, sian pèr perpensa 700 an de civilisacioun. Bèuta trelusènto dóu pont de Valandre, bèuta secrèto dóu Carsi recaton lou sentimen d'ome atravali e de sa terro fegoundo. Aquelo terro carsinolo qu'a vist greia e espeli la fino

flour dóu Gai-Sabé samenado pèr Frederi Mistral, aquelo terro de Jan-Batisto Rouquier, de Pau Froment, de Bernat Castanet d'Armagnac, de Jùli Cubaynes, o de Séuvan Toulze. Coume pourrian óublida qu'eici en terro carsinolo trefouliguè l'èime founs d'un Jùli Cubaynes, lou Majourau Jùli Cubaynes qu'enaussè nosto lengo em'uno ispiracioun raro en ié dounant uno obro magnifico, uno pouèsio drudo, franco, naturalo, umano. L'obro de Jùli Cubaynes es d'à-founs uno obro de pensado felibrenco. Coume pourrian óublida qu'eici en terro carcinolo trefouliguè peréu l'èime founs d'un Séuvan Toulze, lou Majourau Séuvan Toulze que sèmpre se counsiderè coume lou fiéu esperitau dóu pouèto de Concòt, e que dins si piado enaurè uno pensado umanisto au travès d'uno obro pregoundo. Sentido d'un devé, adurre la Coupo au siéu, dins la clarta de tout ço qu'elo represènto à nòstis iue, s'entènd coume un ate de fe, un ate de recouneissènço.

Mai adurre la Coupo à Còus, es peréu l'affirmacioun de trasmetre, de persegui l'eiretage dis ancian qu'an treva e canta aquelo terro, es faire parèisse lou perdurable de nosto voulounta de pas renoucia, de demoura sèmpre ço que sian. Dins aquéu rode astra, proupice à l'inspiracioun, sian pèr s'interrouga.

De-dela li moumen d'amista, l'eiretage inmènse, l'escàmbi d'idèio que nous adus lou Felibrige, avèn-ti, cadun d'entre nautre, un coumpourtamen digne qu'aquéli Felibre-Majourau carsinòu, fort de soun esperit, de soun testardige justamen à pas renoucia, à crida ço que sian? Car Felibre, de qu'adusèn nautre au mounumen escrèt? N'avèn agu lou dedu, vrai, ademat, mai es-ti proun, es-ti à l'autour de nòstis ambicioun, de nosto messioun? Aurian-ti la croio de crèire qu'avèn fa ço que devien pèr ajougne li toco que soun li nostro? Proun segur que nàni, aquéli toco li ajougniren belèu jamai, de tout biais sarié un miracle que de noste pres-fa coungreièsse vuei, tout d'uno, l'espelido de ço que lou Felibrige demando despièi cènt-cinquanto tres an. Lou Felibrige pamens dèu ambiciouna à-n-uno vido que se posque dire uno vido felibrenco, que siegue proun bèn ourganizado pèr dura e tambèn pèr pourta testimòni is iue dóu mounde. Abasto pas nimai de lou servi, lou Felibrige lou fau aprendre coume uno dóutrino. Es tout bèu vist que i'a, pèr aquéli que lou volon, ço que sarié naturau, un biais de s'assabenta e de cava founs dins l'istòri dóu Felibrige, uno obro drudo pourgido pèr d'annado de vido. "Counèisse e servi", vaqui nosto cerco, vaqui noste role. La couneissènço e lou doun de se, soulet, nous podon pourgi li clau de noste endeveni. Pensas-ié. Lou Felibrige pièi, es un bastisoun, vous l'ai di, apounden-ié touto nosto valentié tant que poudèn. Apounden-ié fidelamen noste soustèn, tant à l'ensignamen dóu Mèstre que de si grand davancié coume Fabre d'Olivet o Raynouard qu'an sèmpre counsidera l'unita de la lengo d'O dins sa diversita. La lengo es lou ciment que nous unis, es lou ciment dóu Felibrige, mesfisen-nous di fanati que voudrien lou toumba en douliho e auboura de bàrri mounte la Respelido faguè flòri Nautre en plen jour – Voulèn parla toujours – La lengo dóu Miejour – Vaqui lou Felibrige.

Lou redise coume li primadié l'affirmavon, lou Felibrige es freirenau, soun camin la verita.

Lou Felibrige baio un sèns à nosto vido. Fisançous devèn l'èstre, voulèn crèire e sian dins l'espèro di verita d'un engèni vengu auboura l'astrado nostro, lou Mèstre, Frederi Mistral que nous diguè:

An bèu mescla li pople, escafa li counfin, - La terro maire, la Naturo, - Nourris toujours sa pourtaduro - Dóu meme la: sa pouso duro - Toujours à l'oulivié dounara l'òli fin. E mai: Te mastrouion li cervello, - T'endóutrion coume un niais, - Pèr fin que la manivello - Vire tóuti au meme biais. E pièi encaro dins Espouscado:

Cresès qu'acò noun vous enfèto, - D'ausi de-longo remena - Qu'eilamount tóuti soun proufèto, - Qu'eicavau sian tóuti mau-na! - D'ausi pertout, dins lis escolo, - Regènt, reitour, touto la colo - Que fau paga de nòsti sòu, - Nous reproucha coume uno taco - Lou paraulis que nous estaco - A nòsti paire, à noste sòu!

La pouèsio escrèto de Mistral escampo à bèl èime lou proublèmo de la vido e de la liberta di lengo, de la vido e de la liberta di pople, l'idèio estrambourdanto qu'a nourri touto sa vido e qu'a sèmpre empura d'un fiò sacra lou Felibrige.

Voulèn, vuei, pas mai que ço qu'antan reclamavo Mistral, voulèn lou revieüre, voulèn sauva lou bèn tant materiau qu'esperitau de tout un pople. Lou Felibrige pren plenamen part i proublèmo de soun tèms, partejo lou soucit di gènt au quoutidian. A bèu se revóuta contro lou desprèci de la dignita umano, contro l'avalimen dóu sèns mourau e di marco d'impoulidesso, contro la tremudacioun en bourdihé de nosto pauro terro, contro lis amusamen di jouine qu'esfraion, contro lou lèst à manja, lou lèst à utiliza, lou lèst à pensa que nous adoubo tóuti li jour un pau mai, aquelo bestio de l'Apouclüssi que camino.

PPDA vo Pujadas, lis ome de la telaragno televisado escampon larg la pensado unico, s'atrobo pu rèn de vertadié en-liò, de tout partout, lou tóuti parié gagno. L'aurés coumpres lou coumbat qu'es lou nostre es faire targo contro l'unifourmita, la richesso venènt sèmpre de la diversita.

N'en sian counvincu en plen, lou Felibrige demoro lou paramen lou mai segur à-n-aquéli forço que nous estoufon, s'affermara sèmpre coume un moudèlo de filousoufio e de soucieta. Afirmen-lou dounc, en apelant au rampèu. Afirmen-lou en groussissènt de-longo lou noumbre dis afiha, en empegnant, en s'entraucant dins tóuti li mitan de la soucieta miejournalo pèr fin qu'un jour lis ome s'avison enfìn qu'en foro de l'enroulamen couleitiéu i'a un proujèt que se dis lou Felibrige. Adraien dounc nosto soucieta vers mai d'amista entre lis ome, tóuti lis ome, vers uno meïouro coumprenesoun dis un emé lis autre, vers de relacioun, de coumpourtamen respetous. S'agis pèr nautre Felibre de coungreia aquelo amista, aquelo fraternita que countuniara emé tenesoun d'alacha la Causo dóu Felibrige. Uno tenesoun que deurié ispira lou respèt d'aquéli que lou mau-traton, toujours tanca dre dins soun eterne souldeta que lou tèn foro e au dessus d'aquéli nescige.

Au moumen d'auboura la Coupo, dins lou souveni di titulàri de la Cigalo de la Liberta que l'an aubourado, antan, e la fe que nous pivelo dins l'aveni di terro e de la lengo d'O, vous pregue, car Felibre, de chifra sus la grando aventuro dóu Felibrige, sus sa neissènço, soun passat, soun aveni, à ço qu'es esta, demoro e perlongo soun role eminent dins la civilisacioun de vuei. Dirai voulountié dins la draio dóu Capoulié Reinié Jouveau que nous quitè i'a just e just dès an: Uno grando recounciliacioun de l'ome emé sa vido, un grand espèr que l'ome es ana pousa dins la lengo de si rèire, li souveni de soun passat, li tradicioun di siéu. Es à nautre de faire que lou lume atuba à Font-Segugno noun s'amosse; es à nautre de ié purgi l'òli que fai mestié à tout calèu pèr faire lume. E ço fasènt, auren coumença d'oubra

noun soulamen pèr nòstis enfant, mai pèr lou bèn de tóuti, coume nous lou dison de gènt que noun soun de felibre.

Felibre, sigués umble demié lis umble e mai fièr que lou fièr, gounflas voste pitre quand lou fau, expandissés de-longo la noblo idèio dóu Felibrige, mesclas-la sènso trantaia dins l'anamen de la vido-vidanto, mai dounas-vous gèrdi dis arpian que counfoundon lis ate e lou pantai e qu'òublidon que i'a pas d'aveni poussible sènso li souldi foundamento d'aièr.

Beve, eici à Còus, à-n-aquéli qu'an basti lou Felibrige, à-n-aquéli que n'an agu la flamo idèio e à-n-aquéli que l'an perpetua, beve à-n-aquéli que lou countunion dins l'ardènto memòri d'aquéli que l'an founda, que l'an fa viéure.

Beve à nòsti Mantenènço, i Mantenènço d'Auvergno, de Catalougno, de Gascougno-Biarn, de Guiano-Perigord, de Limousin, de Lengadò, de Prouvènço, beve i Sendi que n'an la cargo e i felibre qu'à soun entour se recampon e entretènon bon fío.

Beve à l'espèr, beve à la councòrdi dis ome d'O, beve à la forço que nous empuro l'enavans, beve à l'aflat, beve à l'umelita.

Beve à l'istourico ciéuta de Còus, à soun Conse, beve au Carsi, beve au valènt Majourau Delmas, à soun obro, à si proujèt, à sa fe.

Beve à la dignita umano, à la dignita di pople, beve à l'amista, beve au Felibrige ardènt e trelusènt.

*Jaque MOUTTET
Capoulié dóu Felibrige*

Quouro li picamen de man calèron, èro à la rèino de s'adreissa i felibre:

Dicho de la Rèino Verounico

*Segne Capoulié,
Car felibre,*

Siéu tras qu'urouso d'èstre, aquest an, pèr lou proumié cop desempièi la debuto de moun reinage de l'autre coustat dóu Rose pèr uno Santo Estello.

E pèr uno proumiero vesito en terro de Guiano ai agu la chabènço de me retrouba eici, emé vous-autre, dins la bono vilo de Còus.

Aquelo vilo de Còus qu'ai descurbi pèr noste coungrès annau de 2007.

Vrai, despièi moun arribado, ai pou scu me permena dins si carriero e countempla ansin uno vilo tant agradivo e acuiènto.

Elo, la capitalo de l'Aut Carsi emé soun bèu passat e si meraviho d'architeituro que nous fai la bello provo, se falié lou dire, que tèn toujours la plaço majouralo qu'es la siéuno desempièi l'Antiqueta.

Aquelo ciéuta e sis abitant nous an fa mostro de soun afecioun à nosto lengo e nòstis idèio en nous reçaupènt aquest an pèr lou coungrès dóu Felibrige.

Lou Felibrige e li felibre que de-longo soun toujours présent pèr la defènso de sis idèio.

Ansin, li felibre sabon oubra chasque jour desempiéi mai de 150 an pèr l'aparamen e la recouneissènço de nosto bello lengo e de nòstis ideau.

E l'annado 2007 es pèr lou Felibrige l'òucasioun de moustra l'estacamen en aquéli valour.

D'efèt, sis membre an sachu un cop de mai douna la provo de soun engajamen pèr la recouneissènço de la lengo d'O coume l'an fa saupre i'a pau de tèms encaro.

E que lou Felibrige saupra de-segur faire counèisse o ramenta sis idèio tóuti li cop que sara necite en aquelo annado eleitouralo.

D'en-proumié, brindarai à moun ome qu'es pas aquí mai de cor emé nous-autre.

Brindarai pièi à tóuti aquéli de vous-autre que m'an fa provo de soun amista pèr lou bèu jour de moun maridage.

Fin-finalo, vole brinda pèr la vilo de Còus que fai tant bèn li causo.

*Verounico FABRE-VALANCHON
Rèino dóu Felibrige*

Lou Proumié-Conse de Còus aubourè pièi la Coupo em'aquéli paraulo:

Monsieur le Capoulié, gento Rèino, Mesdames et Messieurs les Majoraux, Mesdames et Messieurs les Felibres,

J'ai envie de vous dire avant tout merci, merci parce que cette ville qui s'inscrit réellement et dans sa boucle et dans la langue d'Oc, cette ville jusqu'à aujourd'hui ne vivait sa langue que d'une façon tout à fait partielle, parce que des bonne volontés, parce que des passions ont fait que des gens avaient envie de transmettre cette langue. J'en profite donc pour saluer Patric et tout le cercle occitan de Bégoux qui œuvre depuis tant et tant d'années pour que cette langue perdure.

Mais cette langue n'est plus une langue naturelle de ce Quercy et chacun de nous peut le regretter. On peut le regretter et j'ai bien entendu votre message, Monsieur le Capoulié, parce qu'en Afrique on dit quand il y a une personne âgée qui meurt, c'est une bibliothèque qui s'en va et disparaît, dans nos régions la langue d'Oc qui disparaît ou qui n'est plus parlée c'est aussi une forme de vie, une forme de culture qui disparaissent et je crois que c'est une chose qui n'est pas acceptable. Votre rôle, votre rôle à vous tous c'est un rôle que je salue, que je respecte et j'ai envie de vous dire courage, continuez avec vos armes qui sont les armes de l'intelligence, les armes de l'ouverture aux autres, ce sont les armes de la tolérance pour lutter contre toutes les intolérances en préservant cette langue, comme d'autres contrées assaient aussi de préserver leur différences et moi je n'oublierai jamais que l'homme est fait uniquement d'addition de différences et qu'il n'est sûrement pas d'un seul bloc. Il est le fruit de tout ce que d'autres ont porté avant et tous les autres étaient différents et c'est en cela que l'homme est grand et en cela que l'on peut se grandir. Il ne peut se grandir qu'en se confrontant aux autres, en ouvrant son âme, en ouvrant son cœur

aux autres, je crois que c'est le combat que mènent les Félibres et pour cela je tiens à vous en remercier.

Je bois à la noblesse de votre cause.

*Marc LECURU
Proumié-Conse de Còus*

Brindèron pièi li majourau nouvelàri Reinié Raybaud e Mario-Nadalo Dupuis, li Sòci Tàvi Burat e Glaude Pelletier, Jan-Louvis Oheix; lis Assessour Michèu Tintou e Lucian Durand; li Sendi Pau Valière e Miquèu Benedetto; li Majourau Zefir Bosc, Miquèu Samouillan, Glaudeto Occelli, e Patric Delmas.

Enfin lou Capoulié demandè au Sendi Miquèu Benedetto de canta lou Cant de la Coupo. Clavè belamen e dins lou reculimen la Taulejado soulèno de la Coupo, Coupo que lou Capoulié presentè pièi en tóuti li felibre que vouguèron se i'abéura.

De vèspre li felibre emai de caoursin clafiguèron un cop de mai lou tiatre pèr escouta li cant poulifouni dóu group "2B-2R" qu'encantè soun mounde emé de cant tradiciounau.

Dimars 29 de mai

Es sus li cop de nòuv ouro que pas luen de dous cènt persouno embarquèron sus dous batèu pèr remounta l'Olt despièi lou pont de Valandre fin qu'à Vers. L'escourregudo fuguè coumentado tout de long, fasènt descurbi l'istòri dóu païs, sis ativeta tradiciounalo (pesco, navegacioun marchando, moulin), sa culturo.

Après avé manja dins uno aubergo proche de Vers, li participant revenguèron en càrri fin qu'à Còus, urous d'uno grando e bello Santo-Estello ourganisado e menado, de bout en bout, de man de mèstre, pèr lou Majourau Patric Delmas que tóuti ié faguèron cachièro.

E tóuti dins d'adessias tant calourènt qu'esmouvènt de se baia rendès-vous l'an que vèn à Grèus dins la n-auto Prouvènço.

L'auvèri

Alor qu'erian à mand de prendre li càrri, à la fin de l'escourregudo, vaqui qu'uno felibresso resquihavo au sòu, talamen que, li poumpié l'aduguèron tant lèu à l'espitau de Còus em'uno doublo roumpeduro au bras. Erian noumbrous pièi de coumpati à soun patimen e à ié faire part de nosto afecioun.

Lou 19 de jun mandè au Capoulié la gènto letro que seguis:

*Car Capoulié, Baile, Majourau, Sendi, secretàri e Mantenèire,
Pèr uno cabussado fuguè uno bello cabussado! E, pèr un fènis d'asar, bono-di aquest auvèri espetaclous de la Santo-Estello de Còus, pousquère avaloura l'impourtanço dóu mot fraternita encò di Felibre, e goustà en plen sa noublesso de cor, d'esperit.*

Moun ome autant que iéu, vous gramacian tóuti pèr vòstis amistoùsi telefounado, vòsti poulidi carto poustalo regounflo de bon vot e voste soustèn mourau... Dóu bon dóu cor encaro gramaci.

Bèn couralamen, e, s'à Diéu plais, à l'an que vèn pèr Santo-Estello.

Gileto e Louvis Guichard-Bertaud

Li nouvèu majourau

Reinié Raybaud es l'enfant d'un vigneiroun que tenguè la croto dóu grand tenemen vinen de l'Istitut Pasteur à Vidauban, ounte ié neisseguè lou 27 de mai 1934. Si gènt en 1942 plantèron caviho à Sihoun-Font d'Argèns i'an coungreia un vignarès sus li terro qu'avien croumpado. Un bèn que faturó Reinié Raybaud, vigneiroun e ouliaire de mestié.

Felibre devot e afeciouna beilejo l'escolo felibrenco La Madalenenco de Sant-Meissimin, ié baio de cous de lengo coume n'en baio dins l'escolo coumunalo de soun endré e dins lou vilage de Ginasservi. Mai Reinié Raybaud es d'avans tout un pouèto, fuguè nouma en 1991 Mèstre en Gai-Sabé dóu Felibrige pièi mant un cop guierdouna à l'óucasioun di Grand Jo Flourau dóu Felibrige vo à l'Acadèmi di Jo Flourau de Toulouso, a davera fin-finalo quàuqui cènt-cinquanto prèmi literàri. Si pouèmo forço presa soun regulieramen estampa dins manto uno revisto e publicacioun de touto meno. Demié sis obro editado, citaren: *Patrimòni* (1983), *Vendemiado* (1986), *Li tres glòri mieterrano* (1999), *La roso de tóuti li vènt prouvençau* (2002), *Lou trioubet di vendemiaire* (2004), *Li tres sorre prouvençalo* (2005) - lis abadié dóu Tourounet, Séuvo-cano e Senanco - emé reviraduro en francés, italian e espagnòu.

Reinié Raybaud mestrejo e manejo à la belesso uno lengo drudo e naturalo, pourtara desenant au sen dóu Counsistòri dóu Felibrige la Cigalo de Camargo à la seguido dóu Majourau Reinié Jonnekin que la tenié despièi 1977.

Mario-Nadalo Dupuis neisseguè à Manosco, faguè d'estùdi de dre à-z-Ais e rèsto aro dins un oustau famihau de Garouns. Forço atravalido, tenguè la founcioun de souto-sendi de la Mantenènço de Lengadò avans de n'en deveni lou Sendi en 2003 e daverè l'an passa lou titre de Mestresso d'Obro. Mario-Nadalo Dupuis es l'autour d'estùdi: *Li carriero de Nimes*, *Lou saboun de Marsiho*, d'un memòri *Li mot coumpausa* (porto sus 7701 mot dóu *Tresor dóu Felibrige*), de conte, de nouvello, d'article e publico lou buletin mantenenciau *Mount-Joio*.

Si charradisso soun pièi proun presado tocon à la lengo, à la literaturo, i tradicioun e an pèr titre: *Frederi Mistral e li nimesen*, *Daudet e Mistral*, *Lou béure e lou manja dins Memòri e raconte*, *Lou coustume prouvençau*, *Rèino dóu Felibrige*, *Fèlis Gras*... Titulàri dóu Diploma d'universita superiour d'estùdi prouvençau mouderne, nosto majouralo, pas proun de douna de cous, que soun d'aiours forço segui, animo

tambèn d'emissioun à la radiò à l'entour di tradicioun e de la culturo en Camargo e en Lengadò emai presènto d'emissioun sus *Télé Miroir*.

Devouado en plen à la Causo felibrenco fai siéuno aquéli paraulo dóu Capoulié Devoluy: *Lou Felibrige lou fau faire sourti dóu Felibrige*. Mario-Nadalo Dupuis devèn la cinquenco titulàri de la Cigalo de l'Aubo o de la Tabò après Albert Arnavielle, Clouvis Roques, Pèire Hugues e Pèire Azémard que tenié 'quelo Cigalo despièi 1987.

1907, la revòuto di vigneiroun

L'episòdi de 1907, valènt-à-dire la revòuto di vigneiroun dóu Lengadò e dóu Roussihoun, trobo mai que mai sis ourigino dins lou tracanat de la fin dóu siècle dèse-nouven. D'efèt, ablasiga en vint an de tèms pèr lou filóusera, pièi reviéuda pèr l'ensertage sus plant "american", lou vignarès counèis à coumta de 1880 uno tempouro de subre-prouducioun grevado dis abitudò preso dóu tèms de la criso: councurènci di vin impourta (espagnòu, italian, argerian), baratage, entre autre, di vin pèr la chaptalisacioun, engano diverso (sermage, bagnage). N'en sort un afoundramen dramati di vèndo en fàci lou qunte quàuqui mesuro parlamentàri fan coume un emplastre sus uno cambo de bos, dins lou meme tèms lou gouvèr presida pèr Jòrgi Clemenceau (qu'èi peréu ministre de l'en-dedins) boulego pas.

Anouncia pèr de chaumo d'oubrié viticolo, proumiéri vitimo de la mau-parado, tre 1903-1904, uno vertadiero catastrofo soucialo pren formo en 1907 quouro la davalado di pres dóu bèn-founs s'apound à n'aquelo di revengu. Falié faire targo! L'initiative n'en revèn à n-un persounage devengu desenant legendàri: Marcelin Albert, nascu en Argelié en 1851. Bon escoulan dins soun jouine tèms, avié de mai de doun artisti, faturavo la vigno famihalo e dins lou meme tèms tenié, emé sa mouié, un cafè, rode ideau de recampamen, dins soun vilage natau. Animavo despièi quàuquis an, lou mouvamen d'aparamen di vigneiroun, barrulant de vilage en vilage li jour de marcat, pivelant sis ausidou emé soun biais de "Christ espagnòu" emai pèr soun gàubi d'ouratour, "lo cigal" e lou "predicaire di platano" èron li mai couneigu de sis escais-noum. Sis enemis, li troumpo qu pòu e li vin farlabica. Lou 11 de mars de 1907, jour de passage à Narbouno de la Coumessioun d'enquisto parlamentàri sus li proublèmo viticolo dóu Lengadò, ourganiso uno proumièro manifestacioun que si participant soun esta recampa à cop de troumpeto pèr lou jouine Antounin Marty, pèr l'istòri, "lou cleiroun d'Argelié".

Revengu de Narbouno, engivano lou Coumitat d'Argelié, pièi edito, à coumta dóu 21 d'abriéu de 1907, "le Tocsin", journau de lucho viticolo. Vinto-dous numèro pareiran, predicant l'unioun de tóuti, tout en afiermant li sentimen de coulèro dóu pople vigneiroun:

Sian li "propriè" dóu boursoun cura e arouina, lis oubrié sènso obro o de gaire se manco, li coumerçant dins lou bourboui, sian li que crèbon de fam ...

Desenant, de manifestacioun soun engivanado cade dimenche: "l'aposto", "lou redemtour" de la viticulturo souno lou mounde pèr metre en plaço uno federacioun di despartamen viticolo. Di vilage lou mouvamen ajoun li vilo, 80 000 persouno à

Narbouno lou 5 de mai. Enca' mai à Beziès, Perpignan, Carcassouno e Nime, lou pountificat estènt òutengu à Mount-pellié, emé 600 000 persouno. Marcelin Albert ié repeplo si crido favourido:

Mai que jamai, resten uni sènso regarda nòsti partit e sènso diferènci de classo ... Tóuti au drapèu d'aparamen viticolo. Lou Miejour tant bèu, lou Miejour tant drud, crèbo. Au secous! Cambarado unissen-nous tóuti, que lou sang galés coule dins nòsti courado e, dins un meme envanc freirenau, escriven uno pajo di bello de l'istòri miejournalo.

Lis evenamen intron alor dins sa tempouro la mai grèvo. Lou Coumitat d'Argelié crido à la grèvo generalo dis impost e quatecant à la demessioun di municipe. Lou drapèu negre es auboura sus la Coumuno de Narbouno. Lou conse soucialisto Arnèst Feroul, crido: “ *La grèvo municipalo es entamenado. S'alargara deman i quatre despartamen federa*”. 618 municipe quiton si mandat e decesson sis ativeta. Clemenceau demando i Conse demessiounàri de reveni sus si decisioun. De bado. Chausis alor la repressioun: arrestacioun de Feroul e d'àutri menaire, franc de Marcelin Albert esvani; mando de chourmo de cuirassié vengu de luen (Auriha e regioun liouneso pèr eisèmples). Au toutau, 27 regimen que coumton mai de 25 000 fantassin e 8 000 cavalié, quadrihon la regioun. 20 àutri regimen soun lèst à enterveni. Li 19 e 20 de jun à Narbouno lou dramò se desboundo: li sòdard tiron, i'a 5 mort e de deseno de maca.

Dins lou meme tèms, la prefeiture de Perpignan cremo. Au contre, lou 21 de jun, 589 ome dóu 17en de ligno s'apoundon i revòuta sus li lèio Pau Riquet à Beziès. Marco de souldarita inmourtalisado pèr Monthéus:

Lèimo èro vosto coulèro,
Lou refus èro un grand devé,
Se dèu pas tuia si paire e maire
Pèr li grand qu'an lou poudé.
Sòdard, vosto counsciènci es neto,
Se tuian pas entre francés.
Refusant de rougi vòsti baiouneto
Pichot sòdard, O, avès bèn fa.

Salut, salut à vous, bràvi sòdard dóu dè-s-e-setèn
Salut, bràvi “pioupiou”
Cadun vous remiro e vous amo
Salut, salut à vous, à voste biais magnifi
Aurias, en tirant sus nautre,
Assassina la Republico.

Dóu tèms d'aquéli journado Marcelin Albert s'es rendu à Paris. Reçaupu plaço Beauveau pèr Clemenceau en persouno, aceto de “reüni li conse e de ié prepausa de reveni dins la legalita”, mai toumbo dins la leco en acetant de la man de Clemenceau uno biheto de cènt franc pèr paga soun retour en camin de ferre. Clemenceau lou fai

saupre. Discredita, Marcelin Albert se coustitüis presounié lou 26 de jun à Mount-pellié. Descounsidera, s'aprefoundis d'à cha pau dins lou demembrié.

Reprenènt d'à cha pau la situacioun en man, lou gouvèr se mostro proun bravas: fai vouta, lou 29 de jun de 1907, uno lèi “ que vòu empacha lou sermage di vin e li sucraje à boudre”, acordo uno annestio fiscalo e poulitico; enfin, renounciant à faire aplica touto la forço de la justico militàri contro li sòdard enrebelli dóu 17en, li mando en garnisoun à Gafsa, en Tunisiò:

E boufo l'eisserò
Lou jour, deforo, i'a res
Cadun dort, béu o roumego
Ges de fèsto. S'enfetan,
Se gavan de cocò
Vesèn passa de camèu
E pensan à Clemenceau

Cènt an pus tard, lou souveni de 1907 rèsto intat. Mai qunto soun, dins aquéu raconte destimbourla e tragi, la part dóu mite e la de l'istòri? D'istourian, Roumié Pech e Jan Sagnes en particulié, l'an destria emé gàubi e à-prepaus. Vaqui uno idèio de si counclusioun:

- Sus lis engano: li vigneiroun lis an visto mai impourtanto qu'èron à respèt de la malo-vèndo mai lou tèmo coungreiavo talamen l'encagnamen qu'a fini pèr s'impausa.
- Sus l'espetarrado soucialo: fuguè l'unioun dóu Miejour rouge, de tradicioun revouluciounàri, e dóu Miejour blanc, de tradicioun reialisto. Coume un resson pèr lou proumié, de la resistènci au cop d'estat de 1851, de la Coumuno de Narbouno en 1871, di grèvo oubrièro de 1904. Resson, pèr li segound, de la terrour blanco dins la regioun de Nime en 1815, dóu boulangisme en 1880, de la resistènci is inventàri de 1905-1906.
- Sus lou 17en de ligno: A jamai reçaupu l'ordre de tira sus de civil. Es pèr-ço-que sis ome èron soulidàri di manifestant que se soun revòuta. Pèr ço qu'es di sancion preso contre aquéu regimen, counvèn de nouta que Gafsa èro uno garnisoun di duro segur, mai èro pas un bagno militàri. Enfin, dóu tèms de la guerrou de 14-18, lou 17en de ligno fuguè pas counsidera coume un “regimen puni” mai espausa que ço que lou fuguèron d'autre.
- Sus lou biais de Clemenceau: Perqué aquesto vertadiero ócupacioun dóu Miejour? Conse de Mount-martre en 1871, poudié pas avé óublida l'episòdi de la Coumuno. Cap dóu gouvèr, d'esperit jacoubin, redoutavo, tant se pòu, que la coustitucioun d'uno federacioun miejournalo mene à n-un mouvamen de secessioun.

Mai tout es pas esta di sus 1907. Counvèn de persegui la recerco istourico sus aquéu mouvamen eicepciounau, encaro bèn present dins la memento. D'efèt, segound Roumié Pech, tant que i'aura de vigneiroun, poudran que ié reveni, emai de cop que i'a pèr lou rebuta. Vivèn tóuti em' un pèd dins lou passat e la tèsto dins l'aveni.

Jaque MOURGUES

Cabiscòu de l'Association des Méridionaux de Sceaux

Dicho prounounciado en francés à la Felibrejado de Scèus lou dimenche 3 de jun 2007 - Reviraduro Jan-Marc Courbet

Presentacion del libre Magdalena de Juli Cubaines lo 25 de mai a la Santo-Estello de Cáurs

L'abat Juli Cubaines es nascut en 1894 a Sent Alari de Lalbenca, en Òlt, e mòrt a Concòts en 1975. Passèt gaireben tota sa vida dins son país carcinòl, vesin del Perigòrd.

Son mèstre? Perbòsc. Cubaines conta volontièrs coma comencèt d'escrivre en òc. Per escasença aviá legit un tròç de Perbòsc dins un armanac. Èra al petit seminari. Aquí li fasián aprene los classics francés, latins, grecs. A través Perbòsc li venguèt la revelacion que lo parlar de l'ostal, aquò èra una lenga. Aviá la lenga aquí, dins la vida de cada jorn. I caliá posar a plen ferrats e la menar passar dins las regas bonas. S'escriviá, podiá dire de causas polidas, finas. L'occitan l'a pas après, l'a popat amb lo lach. Sa lenga es la del Carcin, de son enfança, de son país. L'ostal, son parladís e son trabalh intellectual vaquí que juntavan, enfin. Pus tard son òbra occitana li permetèt d'aparelhar lo ministèri religiós de la Paraula, lo vam poetic e lo país de sa vocacion. Vertat de Dieu e vertat de l'òme, apiasonats dins l'autenticitat viscuda.

Juli Cubaines es estacat a sa tèrra carcinòla d'ont tira sas principalas inspiracions. La vida dels camps e la vida de la familha son inseparablas per aquel enfant de pagés. Escrivu la lenga de son autenticitat. Parla de çò que coneis: sa familha, sos estudis, son ministèri, son Carcin. Lo Carcin, nos ditz Maria Barraillé, tèrra de causses blanquinoses ont bufa lo vent cantalés, ont los èrmes ofrisson lor esandida als tropèls, ont l'agait se pòrta duscas al lentan orizont sens que res non l'arrèste, ont pr'aquò las combas an lors òrts e lors prats, las sèrras lors malhòls, las planuras lors camps de milh, de blad e de cibada, tèrra paura sovent e que demanda à lo que la trabalha un esfòrc de cada minuta.¹

Sa lenga es pas estequida, acroconida a son canton. A l'encòp se vòl occitana, valivòla per Occitània tota. Cerca los mots verais, los que lo pòble emplega a son costat, los tanben que se dison pertot. Sap manlevar als dialèctes alonhats del sieu, mas totjorn dins una amira de compreneson panoccitana e d'enrasigament carcinòl.

¹ Maria Barraillé, *Lo Gai Saber*, n° 155, setembre 1937, pp. 259-260.

Lo tèxte *Magdalena*, noveleta carcinòla , coma l'apela Cubaines, jamai estampat, fuguèt destutat als archius departamentals d'Òlt a Cáurs. Nos es conegut gràcias a Patric Delmas. Amb son acòrdi, pareguèt a tròces dins la revista *Lo Bornat* amb una grafia revisada e un glossari adobats pel majoral Joan-Claudi Dugros emb l'ajuda de Joan Rigouste, de Brageirac (Joan Rigosta, nascut en Òlt a Senaillac-Lauzès).

Magdalena, que sèm uroses de vos presentar dins l'encastre de la Santa Estèla de Cáurs de 2007, es co-editat per l'escòla felibrenca *Lo Bornat dau Perigòrd* e per l'*Institut d'Estudis Occitanas d'Òlt*.

Lo libre sabronda d'aquela poesia paisana que se parla çai-dessús, refofanta d'emocion e de beltat a bèlas paginas. E que dire de la lenga de Cubaines?

Escotam tornamai Maria: (2) lo poèta la maneja de man de mèstre, la fa plegadissa coma un vim per seguir las finessas de sa pensada e de son sentiment. Mas que seriá tot aquò s'òm sentissiá pas jos cada paraula lo bategadís d'un còr tot ensemble tendre e fòrt, estrementit duscas dins sas fibras secrètas e prèst a totis los renunciaments malaisits ².

D'unes diràn benlèu: aquò es datat, plan felibrenc! La *Magdalena* d'aquel libre es pas pus, plan segur! Mas ne'n demòra pasmens un vertadièr testimonatge sus una epòca a jamai desapareguda, amb sas usanças, sas mentalitats fortament marcadas per la religion, escrit per un vertadièr poèta. L'òbra de Cubaines es la d'un òme, d'un país, d'un temps, una òbra de sinceritat, de vertat. Se retròban aquí, de solide, totes los ingredients de la pensada de Juli Cubaines, de son estile, e del seu environament (tradicion, familha, umilitat, puretat dels sentiments). Tot aquò es benlèu passat de mòda ara, mas s'amerita, de segur d'èsser estampat, tan seriá que per la riquesa d'una lenga, marcada del sagèl de la perfeccion. Coma tot çò que fasiá Juli Cubaines.

D'autres diràn tanplan que la lenga es, de còps, tròp recercada (mots plan rares, plan locals, e quitament desconeguts dels dictionaris!) I cal veire, probable, l'influéncia de Perbòsc, que Cubaines considerava coma son mèstre, e lo voler d'una lenga rica, armoniosa, literària: per tal de balhar a la lenga nòstra sas letras de noblessa ? Èra dins l'esperit del temps.

Lo Bornat dau Perigòrd es urós de partatjar aquela edicion amb l'I.E.O. Avèm desjà trabalhat amassa amb l'I.E.O. 24 per l'edicion de las *Fabletas* de Louis Delluc e contunhem a entretenir d'excelentas relacions amb tots nòstres amics. Nos sem trobats ensems a Besièrs, uei a Cáurs, doman a la felibrejada de Vilafranca de Perigòrd. Nos tornarem trobar d'autres còps, plan segur!

Joan-Claudi Dugros.

² *id.* p. 264.

Resson de doulour

Lou Majourau Marcèu Bonnet

Lou dilun 25 de jun es defunta, à Sant Roumié de Prouvènço, soun endré, lou Majourau Marcèu Bonnet, avié 84 an e èro titulàri de la Cigalo de l'Arc-de-Sedo despièi la Santo-Estello de Vilo-Franco de Rouergue en 1962.

Li Felibre que l'an couneigu gardaran d'èu l'image d'un ome de caratère, d'uno couneissènço inmènso, d'uno elouquènci eisado. D'ùni an desegur encaro en memòri si dicho (sèmpe esperado) is acamp mantenenciau de Prouvènço vo is acamp dóu Counsèu generau dóu Felibrige entre 1972 e 1982 alor que tenié la founcioun d'assessour (avié sucedi au Majourau Brunoun Durand) e qu'èro is assesour à-n-aquelo epoco de larga li raport di Mantenènço. Cade cop e tant e pièi mai li felibre auboura aclamavon si paraulo, talamen que, forço lou soulicitavon pèr trachi capoulié, mai de-bado, jamai n'en vouguè.

Lou Majourau Marcèu Bonnet, pouèto, istourian, escrivan, counferencié, escriéu si proumié vers à pas vint an, soun recuei de pouësio *L'Aigo e l'Oumbro* daverè lou Pres Mistral en 1960, publicuè o prenguè part à-n-un trentenau d'oubrage que fan autourita, publicuè uno moulounado d'article dins li dos lengo e si charradisso pièi pivelavon lou mounde, n'avèn encaro lou resson à nòstis auriho. Grand mistralen èro d'aquéli qu'apartenguèron au Groupamen d'Estudi Prouvençau (GEP). Tendra peréu l'empento de l'Escolo dis Aupiho quaranto tres an de tèms en ié baiant uno ativeta di mai drudo emai un buletin forço presa: *Lis Aupiho*

Vint-un an après la despartido de Mario Mauron, Sant-Roumié e la Prouvènço perdon uno de si persounalita di mai forto, un d'aquélis èstre rare que marcon soun tèms e que jamai s'oublidon.

J. M.

Mortuorum

Mantenèire e Sòci qu'avèn perdu dins l'entre-vau di Santo-Estello de 2006 e 2007:

ASTORG Andriéu (Decines - LEM); BARNOUIN Reinié (Lou Grau dóu Rèi - LEN); BONNET Pauleto (Sant-Roumié - PRO); BREMONDY Andriéu (Sièis-Four - PRO); BROUARD Mounico (Sausset - PRO); BRUN Artus (Lunèu - LEN); CANE Andriéu (Sant-Jouan Cau Ferrat - PRO); CHABLIS Pèireto (Istre - PRO); CHABRIER Louvis (Sant-Estève dóu Gres - PRO); FAY Antounieto (Auriha - AUV); FREAU Fernand (Aurenjo - PRO); GAUTIER Lucian (Lou Pue Santo-Reparado - PRO); GUIDONI Michelo (Aubagno - PRO); LAJOUBERT Reinié (Grasso - PRO); LANZA Marc (Mount-Pelié - LEN); LAROCHE Janeto (Seloun -

PRO); LE BLEME Edmound (Bagnòu la Fourèst - PRO); LESVIGNE Roubert (Brageirac - GP); MASSON Marcèu (Mandiuel - PRO); MONESTIER Jan-Pèire (Mihau - LEN); PARDIGON Jano (Lou Martegue); PASTOUR Pau (La Rouqueto sus Siagno - Sòci); PERRET-GIAVANNA (Souïsso - PRO); POU I VIDAL Jordi (Espagno - Sòci); REBUFAT Ive (Sant-Rafèu - PRO); REBUFAT LAPLANCHE (Sant-Rafèu - PRO); SCHMID Roubert (Vauvert - LEN); STEPHAN Pèire (Istre - PRO); TANASE E. (Roumanio - Sòci); TARNAUD Reinié (Esse - LEM); TASSY Marius (La Sagno - PRO); TRASKINE Elio (Paris - PRO).

Que Santo Estello doune en tóuti lou bon repaus!